

## ABSTRAK

### **Students' Ability in Translating Sentences in the Recipe Text from English into Bahasa Indonesia, a Study at the Third Year Students of Culinary Art of Family Prosperity Department of Universitas Negeri Padang**

**Oleh: Arif Noviyana**

Penelitian ini adalah penelitian deskriptif yang menggambarkan kemampuan mahasiswa dalam menerjemahkan kalimat-kalimat dalam *recipe text* dari bahasa Inggris ke bahasa Indonesia. Adapun populasi dalam penelitian ini adalah mahasiswa S1 Tata Boga, Jurusan Ilmu Kesejahteraan Keluarga, Fakultas Pariwisata dan Perhotelan, tahun akademik 2014 di Universitas Negeri Padang dan subjek dipilih dengan menggunakan metode *total sampling*. Masalah yang diangkat dalam penelitian ini adalah bagaimana tingkat kemampuan mahasiswa menerjemahkan *recipe text* dan apa saja masalah yang mereka hadapi dalam menerjemahkan *recipe text*.

Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui tingkat kemampuan mahasiswa dalam menerjemahkan dan apa saja masalah yang dihadapi dalam menerjemahkan *recipe text*. Adapun instrument yang digunakan dalam penelitian ini adalah *translation test*.

Hasil dari penelitian ini menemukan 0 (0%) dari mahasiswa mempunyai kemampuan menerjemah bagus, 40 (93,02%) berkemampuan kurang bagus, dan 3 (6,97%) mempunyai kemampuan tidak bagus. Dari data tersebut, dapat disimpulkan bahwa mahasiswa Tata Boga, Jurusan Ilmu Kesejahteraan Keluarga, Fakultas Pariwisata dan Perhotelan, UNP mempunyai kemampuan kurang bagus dalam menerjemah. Oleh karena itu, mereka perlu banyak diajarkan cara menerjemah dengan baik agar mereka dapat menghasilkan terjemahan yang akurat.